

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SPRB324

Serving plate with rim - 37.5 x 25 x 4 cm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Serving Plate with Rim 37.5 x 25 x 4 cm (SPR-B324)

1. General Information

The Serving Plate with Rim (Model: SPR-B324) is designed for both commercial and home use. It features a sleek design that enhances any dining experience. Ideal for serving various dishes, this serving plate combines durability with an elegant presentation.

2. Safety Information

- Use only as intended for serving food.
- Avoid direct exposure to open flames or prolonged contact with heat sources to prevent warping.
- Handle with care to avoid breakage; edges may be sharp.
- Do not use abrasive cleaners or scrubbing pads that may scratch the surface.
- Ensure the plate is dry before use to prevent slips or spills.
- Keep out of reach of children when in use or while being cleaned.
- If the plate shows signs of damage (cracks or chips), discontinue use immediately to avoid injury.

3. Product Specifications

- Dimensions: 37.5 x 25 x 4 cm
- Material: High-quality porcelain
- Color: White
- Rim: Elevated rim for secure serving
- Dishwasher-safe: Yes
- Microwave-safe: Yes
- Oven-safe: Yes, up to 200°C
- Weight: Approx. 1.2 kg

4. Setup and Installation

The Serving Plate does not require installation. Simply unwrap the product and it is ready for use. Ensure the plate is placed on a stable surface before loading with food items.

5. Operation

To operate the serving plate:

1. Place the plate on a clean, flat surface.
2. Load your desired food items onto the plate.
3. The elevated rim provides added security to prevent spillage.
4. After usage, proceed to cleaning as per the maintenance instructions.

6. Cleaning and Maintenance

- Hand wash with mild detergent and a soft sponge, or use a dishwasher.
- To maintain its luster, avoid abrasive cleaners.
- Dry with a soft cloth after washing to prevent water spots.
- Inspect for damages regularly to ensure product safety.

7. Troubleshooting

- If the plate is chipped or cracked, do not use for serving. Replace immediately.
- If the plate does not fit in the microwave or dishwasher, check the dimensions and layout of the appliance.
- For stubborn stains, soak in warm soapy water before washing.

8. Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations. If the plate is damaged beyond use, it can be recycled as per ceramic disposal guidelines.

9. Contact

For further assistance, please reach out to GGM Gastro:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Servierplatte mit Rand (37,5 x 25 x 4 cm) - SPRB324

1. Allgemeine Informationen

Willkommen zur Verwendung der Servierplatte mit Rand. Dieses Produkt ist ideal für den Einsatz in Gastronomiebetrieben oder zu Hause, um Speisen ansprechend zu präsentieren.

2. Sicherheitsinformationen

- Benutzen Sie die Servierplatte nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie die Platte von offenen Flammen und extremen Temperaturen fern.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, die die Oberfläche der Platte beschädigen könnten.
- Achten Sie darauf, dass die Platte bei der Verwendung auf stabilen Oberflächen steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Die Servierplatte ist nicht spülmaschinenfest. Reinigen Sie sie von Hand, um Beschädigungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Servierplatte mit Rand
- Artikelnummer: SPRB324
- Abmessungen: 37,5 cm x 25 cm x 4 cm
- Material: Porzellan
- Farbe: Weiß
- Geeignet für: Gastronomie und Haushaltsgebrauch

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie die Servierplatte vorsichtig aus der Verpackung.
2. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund, auf dem die Platte platziert wird, sauber und stabil ist.
3. Überprüfen Sie die Platte auf Risse oder Beschädigungen vor dem ersten Gebrauch. Bei Problemen wenden Sie sich an den Kundenservice.
4. Platzieren Sie die Servierplatte nach Wunsch als Teil Ihres Tisch- oder Buffets.

5. Bedienung

Legen Sie die gewünschten Speisen gleichmäßig auf die Servierplatte. Achten Sie darauf, dass die Speisen nicht über den Rand hinausragen, um ein sauberes Erscheinungsbild zu gewährleisten. Die Platte eignet sich hervorragend für kalte und warme Speisen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Servierplatte nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser und einem weichen Tuch.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, um Kratzer zu verhindern.
- Trocknen Sie die Platte sofort nach der Reinigung ab, um Wasserflecken zu vermeiden.

7. Fehlersuche

- Falls die Platte Risse oder Brüche aufweist, stellen Sie die Benutzung sofort ein und nehmen Sie Kontakt mit dem Kundenservice auf.
- Bei Verfärbungen durch bestimmte Lebensmittel kann eine Mischung aus Wasser und Backpulver zur Reinigung verwendet werden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Servierplatte gemäß den örtlichen Vorschriften für Porzellan oder Keramikprodukte. Recyceln Sie, wenn möglich, die Verpackungsmaterialien.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Serveerplaat met Rand 37,5 x 25 x 4 cm (SPRB324)

1. Algemene Informatie

Deze serveerplaat met rand is ideaal voor het presenteren en serveren van verschillende gerechten in restaurants, cateringbedrijven en thuis. Het design zorgt voor een stijlvolle uitstraling en de sterke constructie garandeert duurzaamheid.

2. Veiligheidsinformatie

- Houd de serveerplaat uit de buurt van direct vuur en extremen van hitte om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik de plaat niet voor het serveren van lauwwarme of hete vloeistoffen om brandwonden te vermijden.
- Controleer de plaat regelmatig op barsten of beschadigingen, een beschadigde plaat kan gevaarlijk zijn.
- Reinig de plaat grondig voordat u deze opnieuw gebruikt om kruisbesmetting te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 37,5 x 25 x 4 cm
- Materiaal: Porselein
- Kleur: Wit
- Geschikt voor: Magnetron, oven en vaatwasser
- Gewicht: 1,2 kg

4. Installatie-instructies

1. Plaats de serveerplaat op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de plaat volledig droog is voordat u deze gebruikt.
3. Voorkom dat de plaat in contact komt met extreme kou of warmte tijdens de installatie.

5. Bediening

- Voor het serveren, leg het gerecht voorzichtig op de plaat om te voorkomen dat deze breekt.
- Bij het verplaatsen van de plaat, gebruik altijd beiden handen en zorg ervoor dat de plaat goed ondersteund wordt.
- De serveerplaat kan worden gebruikt in de magnetron en oven, volg altijd de juiste temperatuurinstellingen voor porselein.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de serveerplaat na elk gebruik met warm water en een milde afwasmiddel.
- Het is veilig om de plaat in de vaatwasser te plaatsen, maar handmatige reiniging wordt aanbevolen voor een langere levensduur.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om het oppervlak van de plaat niet te beschadigen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De plaat is gebroken.
Oplossing: Controleer de verpakking en zorg voor een veilige opslag om breuken te voorkomen in de toekomst.
- Probleem: Vlekken zijn moeilijk te verwijderen.
Oplossing: Laat de plaat minimaal 30 minuten in warm water weken voordat u deze schoonmaakt.

8. Afvoer

De serveerplaat kan aan het einde van zijn levensduur worden afgevoerd met het restafval. Controleer lokale richtlijnen voor het afvoeren van keramische producten.

9. Contact

Voor vragen of meer informatie, neem contact op met:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto

1. Información General

Gracias por adquirir la bandeja de servir con borde de 37,5 x 25 x 4 cm (Modelo SPRB324). Este producto es ideal para servir una amplia variedad de alimentos en entornos comerciales y domésticos. Diseñado con materiales de alta calidad, garantiza durabilidad y un estilo elegante.

2. Información de Seguridad

- Este producto es solo para uso en ambiente seco y no debe usarse en microondas, horno o lavavajillas.
- Evite el contacto con temperaturas extremas. No exponga la bandeja a fuentes de calor directas.
- No permita que niños pequeños utilicen el producto sin supervisión, ya que podría volcarse y causar lesiones.
- Inspeccione el producto antes de cada uso. Si se encuentra roto o dañado, no lo utilice.
- Siga las instrucciones de limpieza para evitar daños al producto y garantizar su longevidad.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 37,5 x 25 x 4 cm
- Material: Cerámica de alta calidad
- Color: Blanco
- Uso recomendado: Adecuado para restaurantes, catering, y uso doméstico.
- Características adicionales: Diseño elegante con borde para facilitar el manejo.

4. Instalación y Configuración

1. Retire la bandeja del embalaje y verifique que todas las piezas estén presentes.
2. Coloque la bandeja sobre una superficie plana y limpia.
3. Asegúrese de que la bandeja esté seca antes de usarla para evitar resbalones.

5. Operación

- Utilice la bandeja para servir alimentos, asegurándose de no sobrecargarla.
- Al servir alimentos calientes, use guantes de cocina si la bandeja ha estado en contacto con fuentes de calor.
- Después de su uso, mantenga la bandeja alejada de fuentes de calor para evitar deformaciones.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la bandeja con un paño húmedo y suave.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Se recomienda secar la bandeja inmediatamente después de la limpieza para evitar manchas.

7. Solución de Problemas

- Si la bandeja está dañada: No la use y considere contactar con el proveedor para opciones de reemplazo.
- Si presenta manchas difíciles: Intente limpiarla con una mezcla de bicarbonato de sodio y agua.

8. Eliminación

- Al final de su vida útil, dispose de la bandeja de acuerdo con las regulaciones locales para residuos cerámicos. No arroje en basureros convencionales.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia adicional, contáctenos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Número de teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Assiette de service avec bord - 37,5 x 25 x 4 cm (SPR-B324)

1. Informations générales

L'Assiette de service avec bord (SPR-B324) est un produit conçu pour offrir une présentation élégante de vos plats. Fabriquée avec des matériaux de haute qualité, cette assiette est parfaite pour les restaurants, les buffets et les événements spéciaux.

2. Informations de sécurité

- Ne pas utiliser l'assiette au four ou au micro-ondes, car cela pourrait l'endommager ou causer des brûlures.
- Éloigner de la portée des enfants lorsqu'elle est utilisée.
- Nettoyer l'assiette avant la première utilisation.
- Vérifiez que l'assiette ne présente aucun signe de fissures ou d'endommagement avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou abrasifs sur la surface de l'assiette pour éviter les rayures.

3. Présentation du produit et spécifications

- Dimensions : 37,5 cm x 25 cm x 4 cm
- Matériau : Porcelaine de haute qualité
- Poids : 1,2 kg
- Couleur : Blanc avec bordure
- Utilisation recommandée : Servir des entrées, des plats principaux ou des desserts.

4. Installation et montage

L'installation de l'Assiette de service avec bord est simple et ne nécessite aucun outil.

1. Retirez l'assiette de son emballage.
2. Vérifiez que l'assiette ne présente pas de défauts ou de dommages.
3. Placez-la sur une surface plane et stable pour l'utilisation.
4. L'assiette est prête à être utilisée pour servir vos plats.

5. Fonctionnement

Utilisez l'assiette pour servir vos aliments. Assurez-vous que la température des aliments est appropriée pour éviter les brûlures.

6. Nettoyage et entretien

- Laver l'assiette à la main avec un détergent doux et une éponge non abrasive.
- Pour les collections hautes, un lavage au lave-vaisselle est possible, mais il est préférable de suivre les recommandations du fabricant.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Essuyez l'assiette avec un chiffon doux après le lavage pour éviter les taches d'eau.

7. Dépannage

- Si l'assiette présente des fissures ou des dommages, veuillez ne pas l'utiliser.
- En cas de difficulté à retirer des taches, laissez tremper l'assiette dans de l'eau chaude savonneuse pendant plusieurs minutes, puis nettoyez avec une éponge douce.

8. Élimination

Éliminez l'assiette conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Si l'assiette est endommagée, assurez-vous qu'elle soit correctement recyclée pour réduire l'impact environnemental.

9. Contact

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piatto di Servizio con Bordo 37,5 x 25 x 4 cm SPRB324

1. Informazioni Generali

Il piatto di servizio con bordo SPRB324 è progettato per l'uso in ristoranti, catering e altre strutture di ristorazione. Realizzato in materiale di alta qualità, è resistente e adatto per una varietà di piatti caldi e freddi.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurati che il piatto sia utilizzato su superfici piane e sicure per evitare ribaltamenti.
- Non usare il piatto in forno, microonde o su fonti di calore diretto.
- Lavare il piatto con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo.
- Evitare l'uso di spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie.
- Non lasciare il piatto in luoghi esposti a temperature estreme o luce solare diretta per periodi prolungati.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 37,5 x 25 x 4 cm
- Materiale: Ceramica di alta qualità
- Colore: Bianco
- Idoneità: Lavabile in lavastoviglie
- Uso: Adatto per alimenti caldi e freddi

4. Installazione e Montaggio

Il piatto di servizio è pronto per l'uso immediato. Non è richiesto alcun montaggio speciale. Seguire semplicemente queste istruzioni:

- Rimuovere il piatto dalla confezione.
- Controllare che non ci siano crepe o difetti visibili.
- Lavare il piatto se necessario prima di usarlo.

5. Funzionamento

Utilizzare il piatto per servire una varietà di piatti. Assicurarsi che il cibo servito sia a una temperatura adeguata e che il piatto sia posizionato su una superficie stabile.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il piatto a mano con acqua calda e sapone oppure in lavastoviglie.
- Evitare l'uso di detergenti aggressivi.
- Asciugare accuratamente il piatto dopo il lavaggio per prevenire la formazione di macchie.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il piatto presenta crepe o rotture, non utilizzarlo.
- Se il piatto si macchia, usare un detergente delicato e una spugna morbida per rimuovere le macchie.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire il piatto in conformità alle normative locali riguardanti i rifiuti di ceramica e porcellana.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@ggmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania